

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 34 (2007)

Artikel: La citation
Autor: Javelle, Emile
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-245129>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ô vo Nouthra Dona,
Ke ton Fe balyichè i payjan, on bon è
bi tsôtin, dou chèlà po rintrâ de la
bouna pathera, de la piodze kan i fô è
pâ tru dè pou j'orâdzo.

Kan no cherin ou bè dè chi volyâdzo
chu ha têra, ke ton Fe no j'alyôbichè
po no rèchyêdre din chè hô patheriâ.

Ô vous Notre Dame !
Que ton Fils donne aux paysans un
bon et bel été, du soleil pour rentrer
de bonnes récoltes, de la pluie tant que
nécessaire et pas trop d'orages vio-
lents.

Quand nous serons au terme de notre
voyage sur terre, que ton Fils nous ap-
pelle pour nous recevoir dans ses
hauts pâturages.

Cet hommage a été prononcé lors de l'ensevelissement de M. Guillet.

Les photos sont gracieusement mises à disposition par **Eric Fookes**,
photographe à Charmey. Pour découvrir « La Gruyère en Images »
rendez-vous sur son site www.charmey.org



LA CITATION

« Il serait à souhaiter que la jeunesse
vaudoise, tout en apprenant le meilleur
français, comprit bien qu'elle ne doit pas
cesser d'aimer, et à plus forte raison,
qu'elle ne doit point mépriser ni oublier
son idiome maternel, si riche, si doux et
si expressif. Ce serait à tort qu'on aurait
pour le patois ou la langue populaire une
sorte de mépris : les langues ne sont

point tout entières dans leurs formes classiques pas plus que l'arbre n'est tout
entier dans sa fleur. »

*Emile Javelle, Prof. - Journal de Vevey du 16 mars 1875
Page 4 de couverture du livre « Le parler vaudois », Alfred Cérésole
Réédition Editions à la Carte, 2005*

COMPLÉMENT À L'AGENDA FRIBOURGEOIS

La Société de jeunesse de Cerniat jouera un théâtre en patois à l'Hôtel de la
Berra les 10, 16, 17, 23 et 24 novembre 2007, à 20.00h, ainsi que les 11, 18 et
25 novembre à 14.30h.